







拾一月份

進第六號收條部五十條

四拾五元六

五十元零六毛

一百一十九元七毛一五

四拾六元七五

五拾五元七五

八十一元二五

九十五元二

三十壹元七五

三拾九元五

二拾八元五

余玉年第七號簿共進沽票十五元半

進陳全第四號簿共進沽票壹百零四元

進李尊生第一號共進沽票廿六元二五

進蘇都第五號簿原簿交回因合併他之夫人同簿

進高詠勤第二號簿共進沽票十二元

進丘福祥第三號簿共進沽票廿八元

進周永年第七號簿共進沽票廿八元

進劉孔正第十號簿共進沽票十二元

進朱廣煥第七號簿共進沽票廿八元

進陳平第十一號簿不會到領

進林源第十號簿共沽票八十三元二五

進吳經楨夫人第十參簿共沽票廿八元貳五

進葉求茂第十五號簿共沽票十八元

進薛士杰夫人第十六號簿共沽票十貳元

進蘇吳蓮好第拾七號共沽票八拾一元

進趙榮燦夫人第拾八號簿共進票五十四元

進關耀南師奶第拾九號簿共進票廿五元七五

進陳趙玉英第廿號簿共沽票拾八元

進葉美嫻李美好女士第廿壹號共沽票廿九元

進李學瑞戲院沽賣票壹百零三元貳五

進謝仲夫人廿四號簿共沽票一拾七元半

進陳五姑李偉夫人廿五號簿共沽票七元七五

進李升夫人廿三號簿共沽票廿九元

第廿二號無發

十一月三號支萬源昌單七毛五

十一月三號支



茶啡加那臣汝  
National Blend Tea  
Coffee Co.  
10237 Jasper Ave.  
Edmonton Alta.

欲想飲好加啡茶注意  
英對英文來函或親臨均特別大減價計算爲留  
送每盅一磅庄現沽銀五毛隨時電話貳二七三  
另大帮特等銀羅字號咖啡  
免失機會

元發華莊販化行  
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd  
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

芳金  
水仙花頭  
新到合時  
戚僑樣日各生糯米錦  
激胞樣用色晒米  
莫惠俱貨水槐枝槐米糖  
名顧全品貨枝乾枝枝薑

電話  
德忌利市五五八三  
埠元發華棧  
祥謹啟

省仁和堂  
十二安士庄  
每錠一元五

本堂出品的龍虎鳳藥酒。二蛇藥酒。味道香濃。大受華僑歡迎。現下酒房又向本堂辦有正原庄玫瑰露。正原庄五加皮。味香力猛。爲任何之國產酒類所不及。倘蒙光顧。請到各酒房購買。

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

雲埠廣萬生雜貨商店  
KWONG MAN SANG  
224 Georgia St. Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 5671

各款糖羌  
顧繡檯山  
上海絲畫  
北京宮燈  
敬贈親友  
各種枝乾  
各款絲巾  
江西磁器  
男女絲衫  
請早購備

新到合時  
仁和堂謹啟

龍虎鳳玫瑰露發售

新到合時  
仁和堂謹啟







# 憤怒門

雌雄將軍

(黃言情)

處初誌

上既令陝將軍多隆阿調甘

將軍調陝

以爲調解風潮

多雖屬

滿人

其性情殊和藹

且能通漢文

熟漢語

嘗謂聖王治天下

宜一視

處甚歎

即當地之紳商

亦時往來

滿清階級極嚴

輒言有上下不配

當時之商人

賤等牧廝

彼貴爲

尤樂與漢員爲友

不惟高級漢員相

處甚歎

即當地之紳商

亦時往來

苟之謠

則以多之性情謙卑敦厚

人民愛之

不敢苟且於法矣

多與

陝民徐伯之交尤篤

徐爲陝之巨宋

商擁資過百萬

爲人耿介

好爲

人排難解紛

陝民以徐與多將軍善

與商人交

當有將軍謙厚

百姓不

身之禍立至矣

蓋日賊亦知此種慘

無人道之禽獸行爲

不足爲外人道

也

將軍固不屑

與商人往還

惟多

吏胥亦不輕易與商

人往還

惟多

不以天演之觀貴

將軍之高位

而

不以天演之觀貴

將軍之高位

而